

Gouvernement local de Haut-Madawaska

Budget du fonds de fonctionnement du service d'eau et d'eaux usées 2025

1. Budget total	\$1,753,081
2. Moins: Revenus propres sources et autres	\$159,417
3. Moins: Revenus (1.4.4.5.1, 1.4.4.5.2, 1.4.4.9.1, et 1.4.4.9.2)	\$15,000
4. Budget net à couvrir par les frais aux usagers	\$1,578,664

Système	FRAIS AUX USAGERS:			COÛT ANNUEL MOYEN POUR UNITÉ FAMILIALE			NOMBRE ÉQUIVALENT D'USAGERS RÉSIDENTIE LS
	Service d'eau	Service de traitement des eaux usées	Total des frais aux usagers	Service d'eau	Service d'évacuation des eaux usées	Total eau et eaux usées	
Saint-Francois	\$ 290,676	\$ 37,063	\$ 327,739	\$ 528	\$ 120	\$ 648	506
Clair	\$ 717,349	\$ 92,421	\$ 809,770	\$ 473	\$ 175	\$ 648	1,250
Baker-Brook	\$ 275,119	\$ 20,708	\$ 295,827	\$ 859	\$ 65	\$ 924	320
Saint-Hilaire	\$ 134,428	\$ 10,900	\$ 145,328	\$ 906	\$ 74	\$ 980	148
			1,578,664				

LA PRÉSENTE ATTESTE que le 26e jour de novembre 2024 le conseil du gouvernement local de Haut-Madawaska a DÉCIDÉ qu'en vertu de l'alinéa 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le budget total de fonctionnement du servid'eau et d'eaux usées pour la prochaine année comprendra des revenus de \$1,753,081 et des dépenses de \$1,753,081.

'Adopté ce 26e jour de novembre, 2024 par le conseil du gouvernement local de Haut-Madawaska

Exécuté en ce 26e jour de novembre, 2024 par le (la) greffier (ière) du gouvernement local de Haut-Madawaska

sous le sceau corporatif dudit gouvernement local.



Jean-Pierre Ouellet
Maire

Michael
Greffier (ière)

Approuvé ce 3e jour de décembre, 2024

Grace Lee Cutler
Directrice des finances communautaires

RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE DU CONSEIL MUNICIPAL

Le mardi 26 novembre 2024, 19 h
Édifice municipal | *Quartier Baker-Brook*

RÉSOLUTION N° 2024-11-26 (4)

- **PRÉSENTATION ET ADOPTION DU BUDGET DU FONDS DE FONCTIONNEMENT DU SERVICE D'EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES POUR L'ANNÉE 2025**

Résolution n° 2024-11-26 (4)

Proposé par le conseiller
Appuyé par le conseiller

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska décide, en vertu de l'alinéa 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, que le budget total de fonctionnement du service d'eau et d'eaux usées pour la prochaine année comprenne des revenus de 1 753 081 \$ et des dépenses de 1 753 081 \$.


Il est également résolu que les coûts annuels par unité familiale soient les suivants :

	Service d'eau	Service d'évacuation des eaux usées	Total - eau et eaux usées
Saint-François	528 \$	120 \$	648 \$
Clair	473 \$	175 \$	648 \$
Baker-Brook	859 \$	65 \$	924 \$
Saint-Hilaire	906 \$	74 \$	980 \$

Motion adoptée.



Je, soussigné, certifie que la **résolution n° 2024-11-26 (4)** mentionnée ci-haut est une copie conforme et exacte de celle contenue dans le procès-verbal de la réunion extraordinaire publique tenue par le Conseil municipal de la Ville de Haut-Madawaska **le mardi 26 novembre 2024**.


Michael Marmen
Directeur général et Greffier adjoint



Budget Adopté

Gouvernement local	Haut-Madawaska 2025 - Water & Wastewater Budget	Fonds	Water & Wastewater	Catégorie	Revenu	Année du budget	2025
--------------------	---	-------	--------------------	-----------	--------	-----------------	------

Catégories - Niveau 2	Catégories - Niveau 3	Catégories - Niveau 4	Numéro de ligne	Description - ligne du budget	Montant - Année précédente	Montant adopté	Commentaires
VENTE DE SERVICES	Service d'hygiène du milieu	Eau	1.4.4.1.1	Residences (a)	479,359.00	547,490	
			1.4.4.1.2	Commerces	27,142.00	29,509	
			1.4.4.1.3	Industries (b)	580,034.00	641,352	
			1.4.4.1.4	Institutions	171,320.00	199,013	
			1.4.4.1.5	Propre gouvernement local	0.00	0	
			1.4.4.1.6	Autre gouvernement local	0.00	0	
			1.4.4.1.7	Autre	0.00	0	
		Évacuation des eaux usées	1.4.4.2.1	Residences (a)	103,289.00	111,209	
			1.4.4.2.2	Commerces	6,299.00	6,488	
			1.4.4.2.3	Industries (b)	9,766.00	9,511	
			1.4.4.2.4	Institutions	36,372.00	34,092	
			1.4.4.2.5	Propre gouvernement local	0.00	0	
			1.4.4.2.6	Autre gouvernement local	0.00	0	
			1.4.4.2.7	Autre	0.00	0	
		Frais de branchement et de services	1.4.4.5.1	Frais de branchement	15,000.00	15,000	
			1.4.4.5.2	Frais de services	0.00	0	
		Autre	1.4.4.9.1	Précisez...	0.00	0	
			1.4.4.9.2	Précisez...	0.00	0	
		AUTRES REVENUS - PROPRES SOURCES	Locations	Structures	1.5.3.2.2	Ouvrage de génie	0.00
1.5.3.2.8	Autre				0.00	0	
Machines et équipement	1.5.3.4.1			Machines	0.00	0	
	1.5.3.4.2			Équipement	0.00	0	
Terrains	1.5.3.5.1			Redevance des terrains pour roulottes	0.00	0	
	1.5.3.5.9			Autre	0.00	0	
	Profits sur placements		Intérêts	1.5.5.1.1	Intérêts sur placements	0.00	0
1.5.5.1.2				Intérêts sur prêts et avances	0.00	0	
Profits			1.5.5.2.1	Profits à la vente de placements	0.00	0	
Autres profits sur placements			1.5.5.9.9	Autre	0.00	0	
Surtaxes et intérêts	Surtaxes		1.5.6.1.1	Surtaxes	0.00	0	
	Intérêts		1.5.6.2.1	Intérêts	2,600.00	10,000	
Propres fonds	Fonds Général		1.5.7.2.0	Approvisionnement d'eau (incendie)	169,651.00	143,717	
	Autre		1.5.7.9.9	Autre	0.00	0	
Divers	Frais de façade et autre		1.5.9.5.1	Frais de façade	0.00	0	
		1.5.9.5.9	Autre	0.00	0		
TRANSFERTS	Gouvernement	Autre	1.6.1.9.9	Gouvernement	0.00	0	

Catégories - Niveau 2	Catégories - Niveau 3	Catégories - Niveau 4	Numéro de ligne	Description - ligne du budget	Montant - Année précédente	Montant adopté	Commentaires
TRANSFERTS SANS CONDITION	fédéral			federal - Spécifiez...			
	Gouvernements provinciaux	Autre	1.6.2.9.9	Gouvernements provinciaux - Spécifiez...	0.00	0	
	Autres gouvernements	Autre	1.6.3.0.0	Autres gouvernements	0.00	0	
TRANSFERTS CONDITIONNELS	Autre	Autre	1.7.9.9.9	Autres gouvernements	5,700.00	5,700	
AUTRES TRANSFERTS	Transferts de ses propres réserves et allocations	Surplus	1.9.1.1.2	Excédents d'année précédente - eaux	0.00	0	
			1.9.1.1.3	Excédents d'année précédente - eaux usées	0.00	0	
			1.9.1.1.4	Excédents d'année précédente - Combiné	0.00	0	
	Réserves	1.9.1.2.1	Fonds de réserve pour le fonctionnement	4,796.00	0		
Grand Total					1,611,328	1,753,081	

Budget Adopté

Gouvernement local	Haut-Madawaska 2025 - Water & Wastewater Budget	Fonds	Water & Wastewater	Catégorie	Expense	Année du budget	2025
--------------------	--	-------	--------------------	-----------	---------	-----------------	------

Catégories - Niveau 2	Catégories - Niveau 3	Catégories - Niveau 4	Numéro de ligne	Description - ligne du budget	Montant - Année précédente	Montant adopté	Commentaires	
SERVICES D'HYGIENE DU MILIEU	Approvisionnement en eau	Administration et frais généraux	2.4.1.1.1	Administration et frais généraux: Personnel	205,454.00	229,551		
			2.4.1.1.9	Administration et frais généraux: Autre	0.00	0		
		Purification et traitement de l'eau	2.4.1.2.1	Purification et traitement de l'eau: Personnel	38,750.00	45,050		
			2.4.1.2.9	Purification et traitement de l'eau: Autre	0.00	0		
		Service d'approvisionnement en eau	2.4.1.3.1	Service d'approvisionnement en eau: Personnel	5,000.00	0		
			2.4.1.3.9	Service d'approvisionnement en eau: Autre	0.00	0		
		Transmission et distribution	2.4.1.4.1	Transmission et distribution: Personnel	609,000.00	683,876		
			2.4.1.4.9	Transmission et distribution: Autre	0.00	0		
		Force motrice et pompage	2.4.1.5.1	Force motrice et pompage: Personnel	123,000.00	131,000		
			2.4.1.5.9	Force motrice et pompage: Autre	0.00	0		
		Facturation et perception	2.4.1.6.1	Facturation et perception: Personnel	2,235.00	2,500		
			2.4.1.6.9	Facturation et perception: Autre	0.00	0		
		Achat d'eau	2.4.1.7.1	Achat d'eau	0.00	0		
		Autre	2.4.1.9.9	Autre approvisionnement en eau	0.00	0		
		Évacuation des eaux usées	Administration et frais généraux	2.4.2.1.1	Administration et frais généraux: Personnel	26,855.00	28,000	
				2.4.2.1.9	Administration et frais généraux: Autre	3,000.00	3,000	
			Système de raccordement d'eaux usées	2.4.2.2.1	Système de raccordement d'eaux usées: Personnel	17,000.00	17,000	
				2.4.2.2.9	Système de raccordement d'eaux usées: Autre	0.00	0	
	Station(s) de levage d'eaux usées		2.4.2.3.1	Station(s) de levage d'eaux usées: Personnel	0.00	0		
			2.4.2.3.9	Station(s) de levage d'eaux usées: Autre	20,350.00	21,500		
	Épuration et évacuation d'eaux usées		2.4.2.4.1	Épuration et évacuation d'eaux usées: Personnel	0.00	0		
			2.4.2.4.9	Épuration et évacuation d'eaux usées: Autre	52,100.00	59,500		
	Égoûts pluviaux		2.4.2.5.1	Égoûts pluviaux	0.00	0		
			2.4.2.5.9	Autre	0.00	0		

Catégories - Niveau 2	Catégories - Niveau 3	Catégories - Niveau 4	Numéro de ligne	Description - ligne du budget	Montant - Année précédente	Montant adopté	Commentaires
SERVICES D'HYGIENE DU MILIEU	Évacuation des eaux usées	Facturation et perception	2.4.2.6.1	Facturation et perception: Personnel	0.00	0	
			2.4.2.6.9	Facturation et perception: Autre	0.00	0	
		Autre	2.4.2.9.9	Autre	1,500.00	1,800	
SERVICES FINANCIERS	Service de la dette pour services d'évacuation des eaux usées	Remboursement de la dette	2.8.5.1.1	Interets sur dettes à long terme	11,614.00	11,314	
			2.8.5.1.2	Paiements sur le principal	16,996.00	16,996	
			2.8.5.1.3	Accords de location-acquisition	0.00	0	
			2.8.5.1.4	Intérêts à court terme sur projets capitaux	0.00	0	
		Autres frais de la dette	2.8.5.9.1	Escomptes sur les débetures	0.00	0	
			2.8.5.9.2	Coût d'émission et vente des nouvelles débetures	0.00	0	
			2.8.5.9.3	Frais bancaires	0.00	0	
			2.8.5.9.9	Autre	0.00	0	
	Service de la dette pour service d'eau	Remboursement de la dette	2.8.6.1.1	Intérêts sur dettes à long terme	84,947.00	98,652	
			2.8.6.1.2	Paiements sur le principal	243,004.00	240,004	
			2.8.6.1.3	Accords de location-acquisition	0.00	0	
			2.8.6.1.4	Intérêts à court terme sur projets capitaux	0.00	0	
		Autres frais de la dette	2.8.6.9.1	Escomptes sur les débetures	0.00	0	
			2.8.6.9.2	Coût d'émission et vente des nouvelles débetures	0.00	0	
			2.8.6.9.3	Frais bancaires	800.00	1,000	
			2.8.6.9.9	Autre	16,000.00	18,000	
	Transferts aux propres fonds et réserves	Fonds de capital	2.8.7.2.1	Eau	0.00	0	
			2.8.7.2.2	Eaux usées	0.00	0	
		Déficit de l'avant-dernière année	2.8.7.5.1	Eau	0.00	0	
			2.8.7.5.2	Eaux usées	0.00	0	
			2.8.7.5.3	Combiné	59,566.00	59,854	
		Fonds de réserve	2.8.7.6.1	Eau - immobilisation	0.00	0	
			2.8.7.6.2	Eau - fonctionnement	57,070.00	65,484	
			2.8.7.6.3	Eaux usées - immobilisation	0.00	0	
	2.8.7.6.4		Eaux usées - fonctionnement	0.00	0		
	Autres services financiers	Escompte et provision pour pertes	2.8.9.1.1	Escomptes	17,087.00	19,000	
			2.8.9.1.2	Provision pour pertes sur comptes à recevoir	0.00	0	
Financement du passif précédemment non accumulés		2.8.9.3.0.1	Eau	0.00	0		
		2.8.9.3.0.2	Eaux usées	0.00	0		
Autre		2.8.9.9.9	Autre	0.00	0		
Grand Total						1,611,328	1,753,081